**ITA:**

Care amiche e cari amici di Mafianeindanke,

stiamo cercando due persone che ci aiuteranno quotidianamente per 12 mesi a partire da maggio(\*) 2021 a Berlino come parte del corpo europeo di solidarietà.

*Requisiti minimi:*  
età compresa tra i 18 e i 30 anni, tanta voglia di attivarsi e supportare la nostra associazione, 12 mesi a disposizione e buone capacità linguistiche in almeno 2 delle 3 lingue con le quali lavoriamo (italiano, tedesco, inglese).

*Cosa offriamo:*  
vitto e alloggio e paghetta a Berlino per 12 mesi, un corso online di tedesco (fino al livello B1), tante e diverse cose da fare! Il volontariato sarà finanziato dal programma europeo degli European Solidarity Corps (ex SVE - Servizio Volontario Europeo).

*Attività previste:*   
gestione quotidiana della comunicazione esterna dell’associazione (e-mail, social media e ricerca delle notizie quotidiane), partecipazione al coordinamento della newsletter mensile, organizzazione di incontri ed eventi/conferenze, supporto ai progetti on-going dell’associazione (ad esempio YOU-Monitor) e poi…libero spazio alle vostre iniziative!

**Se vi riconoscete in questa descrizione e volete venire a Berlino con noi, mandateci un breve curriculum e una lettera motivazionale in inglese (o tedesco) entro il 31 marzo 2021 all’indirizzo:**

esc@mafianeindanke.de

Nella lettera motivazionale rispondete alla seguente domanda: *“formula tre proposte di temi o progetti concreti che vorresti trattare/organizzare durante il Tuo servizio di volontariato da noi”*

Condividete volentieri questo bando con i vostri contatti e con persone potenzialmente interessate!

*Chi siamo:*  
mafianeindanke e.V. è l'unica associazione tedesca che si occupa esplicitamente di criminalità organizzata e si impegna per una società libera dalle mafie. Dal 2007 informiamo i politici, la società civile e le imprese sulla crescente presenza delle mafie e della criminalità organizzata in Germania. L'associazione organizza eventi educativi e informativi per cittadin\* ma anche per espert\* ed istituzioni, partecipa a progetti di ricerca e promuove reti di cooperazione (come la rete europea CHANCE). Facciamo lobby e partecipiamo a progetti per la prevenzione della criminalità organizzata promuovendo best practices a livello europeo per rafforzare il contrasto alle culture mafiose. Mettiamo in rete attivist\*, giornalist\* e accademic\* con forze dell’ordine, giudici, rappresentanti istituzionali e politici.

Per saperne di piú sul nostro lavoro visitate il nostro sito:   
[www.mafianeindanke.de](http://www.mafianeindanke.de/?fbclid=IwAR2NM-iaVGJWw2Q165HALJlhVIog1OMvFcEj4U_37xpPdSw1oOimBo1OlLQ)

\* se le condizioni sanitarie del paese di provenienza o di arrivo non consentono un trasferimento sereno a Berlino per maggio 2021, è eventualmente possibile iniziare il volontariato da remoto.

**EN:**

Dear friends of Mafianeindanke,

we are looking for two people who will help us daily for 12 months starting from May(\*) 2021 in Berlin as part of the European Solidarity Corps.

Conditions:

age between 18 and 30 years old, a great desire to be active and support our association, 12 months time at disposal and good language skills in at least 2 out of the 3 languages we work with (Italian, German, English).

*What we offer:*  
accomodation and pocket money in Berlin for 12 months, an online German course (up to level B1), lots of different things to do! The experience will be funded by the European Solidarity Corps program (former EVS - European Voluntary Service).

Activities:  
daily management of the external communication of the association (e-mail, social media and daily news research), participation in the coordination of the monthly newsletter, organization of meetings and events/conferences, support to the on-going projects of the association (e.g. YOU-Monitor) and then ... free space for your initiatives!

**If you recognize yourself in this description and would like to come to Berlin with us, please send us a short resume and a letter of motivation in English (or German) by the 31st of March 2021 to:**

[esc@mafianeindanke.de](mailto:esc@mafianeindanke.de)

In your letter of motivation you should answer the following question: “make three suggestions about topics or concrete projects you would like to handle/plan during your volunteering experience with us”

Please share this opportunity with your contacts and potentially interested people!

*About us:*  
mafianeindanke e.V. is the only German association that deals explicitly with organized crime and strives for a mafia-free society. Since 2007 we have been informing politicians, civil society and companies about the growing presence of mafias and organized crime in Germany. The association organizes educational and information events for citizens but also for experts and institutions, participates in research projects and promotes cooperation networks (such as the European network CHANCE). We advocate and participate in projects for the prevention of organized crime, promoting best practices at the European level to strengthen the fight against mafia cultures. We create networks between activists, journalists, academics with law enforcement, judges, institutional representatives and politicians.

To learn more about our work visit our website:

www.mafianeindanke.de

\* If the pandemic situation in the country of origin or arrival does not allow for a safe transfer to Berlin by May 2021, it is possible to begin volunteering remotely.

**DE:**

Liebe Freund\*innen von Mafianeindanke,

wir suchen zwei Personen (w/m/d), die uns ab Mai(\*) 2021 für 12 Monate in Berlin als Teil des Europäischen Solidaritätskorps täglich unterstützen werden.

*Teilnahmebedingungen:*  
Alter zwischen 18 und 30 Jahren, große Lust, aktiv zu werden und unseren Verein zu unterstützen, 12 Monate Zeit und gute Sprachkenntnisse in mindestens 2 der 3 Sprachen, mit denen wir arbeiten (Italienisch, Deutsch, Englisch). Wohnort sollte ein Europäisches Land (außer Deutschland) sein.

*Was wir anbieten:*  
Unterkunft und Verpflegung und Taschengeld in Berlin für 12 Monate, einen Online-Sprachkurs (bis Niveau B1), viele verschiedene Aktivitäten! Der Freiwilligendienst wird durch das Programm des Europäischen Solidaritätskorps (früher EFD – Europäische Freiwilligendienst) finanziert.

*Geplante Tätigkeiten:*   
tägliches Management der externen Kommunikationskanäle des Vereins (E-Mail, Social Media und Recherche der täglichen Nachrichten), Mitwirkung bei der Koordination des monatlichen Newsletters, Organisation von Treffen und Veranstaltungen/Konferenzen, Unterstützung laufender Projekte des Vereins (z.B. YOU-Monitor) und dann ... Freiraum für Eure Initiative!

Wenn Ihr Euch in dieser Beschreibung wiedererkennen könntet und zu uns nach Berlin kommen möchtet, schickt uns bitte bis zum 31.März 2021 einen kurzen Lebenslauf und ein Motivationsschreiben auf Englisch (oder Deutsch) an folgende Adresse:

[esc@mafianeindanke.de](mailto:esc@mafianeindanke.de)

Macht Euch in dem Motivationsschreiben bitte auch Gedanken über Euren Beitrag zu unseren Aktivitäten und lasst *uns drei Vorschläge zukommen von Themen bzw. konkreten Projekte, die Ihr während des Dienstes bei uns machen möchtet.*

Gerne könnt Ihr unser Angebot an Kontakte und potentielle Interessent\*innen weiterleiten!

*Über uns:*  
mafianeindanke e.V. ist der einzige deutsche Verein, der sich explizit mit organisierter Kriminalität beschäftigt und eine mafiafreie Gesellschaft anstrebt. Seit 2007 informieren wir Politik, Zivilgesellschaft und Unternehmen über die wachsende Präsenz von Mafia und organisierter Kriminalität in Deutschland. Der Verein organisiert Bildungs- und Informationsveranstaltungen für Bürger\*innen, aber auch für Fachleute und Institutionen, beteiligt sich an Forschungsprojekten und fördert Kooperationsnetzwerke (z.B. das europäische Netzwerk CHANCE). Wir betreiben Lobbyarbeit und beteiligen uns an Projekten zur Prävention des organisierten Verbrechens und fördern bewährte Praktiken auf europäischer Ebene, um den Kampf gegen Mafiakulturen zu verstärken. Wir vernetzen Aktivist\*innen, Journalist\*innen und Akademiker\*innen mit Strafverfolgungsbehörden, Richter\*innen, institutionellen Vertreter\*innen und Politiker\*innen.

Um mehr über unsere Arbeit zu erfahren, besucht gerne unsere Website:

www.mafianeindanke.de

\* wenn die gesundheitlichen Bedingungen im Herkunfts- oder Ankunftsland einen sicheren Umzug nach Berlin bis Mai 2021 nicht zulassen, ist es möglich, den Freiwilligendienst aus der Ferne zu beginnen.